

XIII. Jesu hilf, dass ich mit Schmerzen

(aus: Fest-, Buß- und Danklieder, Zittau 1658)

Andreas Hammerschmidt

(1611-1675)

Frentzel

(1664)

1. Jesu hilf, dass ich mit Schmerzen
und aus leidgefülltem Herzen
deines Jammers stets gedenke,
dir auch wieder Tränen schenke.

4. Jesu, höre mein Begehrn,
nimm nunmehr die bittern Zähren,
weil ich sonst nichts weiß noch finde,
als ein Opfer für die Sünde.

7. Jesu hilf, dass ich mit Schmerzen
hilf, dass ich mit Schmerzen
nimm nunmehr die bittern Zähren,
weil ich sonst nichts weiß noch finde,
als ein Opfer für die Sünde.

2. Denn ich sehe, dass jetzunter
sehr viel Zeichen und viel Wunder
allenthalben uns erscheinen
und will doch noch niemand weinen.

5. Ich will gerne traurig stehen
und in heißen Tränen gehen,
wenn ich nur zum Trost und Stabe
deine Lieb und Gnade habe.

8. Ich will gerne traurig stehen
und in heißen Tränen gehen,
wenn ich nur zum Trost und Stabe
deine Lieb und Gnade habe.

3. Jesu, du mein Hort und Leben,
hilf mir, mir zu widerstreben,
sonst erhäuf ich meine Schulden,
dass sie ewig mich enthulden.

6. Jesu, lass zu allen Zeiten
deine Liebe mich begleiten,
deine Gnade mich regieren
und durch's Tal der Tränen.

9. Jesu, lass zu allen Zeiten
deine Liebe mich begleiten,
deine Gnade mich regieren
und durch's Tal der Tränen.

Symphonia

Violino I

Violino II

Tenor (instr.)

Bassus (instr.)

Violone / Continuus

Cantus I

Cantus II

PROBES

... dass ich mit Schmerzen und aus leid-ge - füll-tem Herzen dei-nes Jam-mers
... hilf, dass ich mit Schmerzen und aus leid-ge - füll-tem Herzen dei-nes Jam-mers

A musical score page featuring two staves of music and lyrics. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The lyrics are: "und viel Wun-der al-lent-hal - - - ben uns er-schei - - - und - - - no - - - mand wei - - nen." The bottom staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The lyrics are identical to the top staff. The page number 20 is at the top left, and the measure numbers 6 are at the bottom left and right.

24 **Vers 3**

Violino I

Violino II

Cantus I
Onsu, du x... H... hilf mir, mir zu wi-der - streben, sonst er - häuf ich mei-ne Schul-den,

Cantus II
du x... d Le-ben, hilf mir, mir zu wi - der-streben, sonst er - häuf ich mei-ne Schul-den,

Tenor
Je... Hort und Le-ben, hilf mir, mir zu wi-der - streben, sonst er - häuf ich mei-ne Schul-den,

du mein Hort und Le-ben, hilf mir, mir zu wi-der - streben, sonst er - häuf ich mei-ne Schul-den,

6

29

dass sie e-wig mich ent-hul-den, sonst er - häuf ich mei-ne Schul - den, dass sie e-wig mich ent-hul-den, sonst er - häuf ich mei-ne Schul - den.

dass sie e-wig mich ent-hul-den, sonst er - häuf ich mei-ne Schul - den, dass sie e-wig mich ent-hul-den, sonst er - häuf ich mei-ne Schul - den.

dass sie e-wig mich ent-hul-den, sonst er - häuf ich mei-ne Schul - den, dass sie e-wig mich ent-hul-den, sonst er - häuf ich mei-ne Schul - den.

dass sie e-wig mich ent-hul-den, sonst er - häuf ich mei-ne Schul - den, dass sie e-wig mich ent-hul-den, sonst er - häuf ich mei-ne Schul - den.

4 #

35 Symphonia

Violino I

Violino II

Tenor (instr.)

Bassus (instr.)

Violone / Continuus

41

Vers 4
Solo

Cantus I

Cantus II

Violone /
Continuus

47

Je-su, hö-re mein Be-geh-ren, nimm nun-mehr die bit-tern Zäh-ren,
Je-su, hö-re mein Be-geh-ren, nimm nun-mehr die bit-tern Zäh-ren,
ich soll

6 6 # 5 6

Vers 5

weiß noch fin-de als ein Op-fer für die Sün - de. Ich _____ in heißen
weiß noch fin-de als ein Op-fer für die Sün - de. Ich will ge - ren und in heißen

50

6 # 6 # 6 # 5

54

Trä-nen ge-hen, wenn ich nur zum _____ und Sta - be - bo und Gna - - - de ha - be.
Trä-nen ge-hen, wenn ich nur Trost und Sta - be - bo und Gna - - - de ha - be.

6 # 6 6 # 6 # 6 #

Vers 6

58

Violino I

Violino II

Cantus I

Cantus II

Tenor

Sopran

Jesus

Je - sus zu al - len Zei - ten dei - ne Lie - be mich be - glei - ten, dei - ne
Je - sus zu al - len Zei - ten dei - ne Lie - be mich be - glei - ten, dei - ne
mass zu al - len Zei - ten dei - ne Lie - be mich be - glei - ten, dei - ne
su, lass zu al - len Zei - ten dei - ne Lie - be mich be - glei - ten, dei - ne

6 #

62

Gna - de mich re - gie - ren und durch's Tal der Trä - nen.
Gna - de mich re - gie - ren und durch's Tal trä - nei - ne
Gna - de mich re - gie - ren und durch's Tal dei - ne
Gna - de mich re - gie - ren und durch's Tal dei - ne
Gna - de mich re - gie - ren und durch's Tal dei - ne
Gna - de mich re - gie - ren und durch's Tal dei - ne

65

Gna - de mi - chen und durch's Tal der Trä - nen füh - ren.
Gna - de mi - chen und durch's Tal der Trä - nen füh - ren.
Gna - de mi - chen und durch's Tal der Trä - nen füh - ren.
Gna - de mi - chen und durch's Tal der Trä - nen füh - ren.

Symphonia

Violino I

Violino II

Tenor
(instr.)

Bassus
(instr.)

Violone /
Continuus

75

VERS 7

Vers 7
Solo

Cantus I

Cantus II

Violone /
Continuus

84

VERS 8

hilf mir hin, wo ich hin stre - be, näm - lich, aus dem

Jesu, dem ge - be, hilf mir hin, wo ich hin stre - be, näm - lich, aus dem

kreuz und Leid das Schloss der Lust und Freu - den. Dass ich nach den

Kreuz und Leid das Schloss der Lust und Freu - den. Dass ich nach den

87



Trau - er - jah - ren dort mit al - len En - gel - scha - ren, Je - su, dei - - - - nen
 Trau - er - jah - ren dort mit al - len En - gel - scha - ren, Je - su, dei - - - - men

6 # b 5 6 #

A musical score page featuring three staves of music. The top staff uses a treble clef, the middle staff a treble clef, and the bottom staff a bass clef. The lyrics "se und dir e - wig Ehr er se." are written below the top staff, and "se und dir e - wig Ehr - - se." are written below the middle staff. The bottom staff contains only musical notes. A large, stylized graphic of the letters 'GOD' is overlaid diagonally across the page.



92 **Vers 9**

Violino I

Violino II

Cantus I

Cantus II

Tenor

On - rum - ch - ge - be, hilf mir hin, wo ich hin stre - be, näm - lich,
dir er - ge - be, hilf mir hin, wo ich hin stre - be, näm - lich,
in mich dir er - ge - be, hilf mir hin, wo ich hin stre - be, näm - lich,
um ich mich dir er - ge - be, hilf mir hin, wo ich hin stre - be, näm - lich,

6

96

aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust Freu - den, näm - lich,

aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust Freu - den, näm - lich,

aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust Freu - den, näm - lich,

aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust Freu - den, näm - lich,

aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust Freu - den, näm - lich,

99

aus dem Kreuz und Lei - den das Schloss der Lust und Freu - den.

aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust und Freu - den.

aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust und Freu - den.

aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust und Freu - den.

4 # # # # 4 # # #